



ПОСОЛЬСТВО КОРОЛЕВСТВА НОРВЕГИЯ

Федеральное агентство по рыболовству  
Российской Федерации

Г-ну С.В. Симакову

Ваш номер:

Наш номер:

Дата: 13 декабря 2017 г.

Уважаемый господин Симаков,

Посольство Королевства Норвегия в Российской Федерации свидетельствует Вам своё уважение и имеет честь препроводить копию письма зам. директора департамента Королевского министерства торговли, промышленности и рыболовства Элизабет Габриэльсен относительно российских промыслов путассу в 2018 г.

С уважением,

Кирсти Хенриксен

Советник по промышленности, торговле и рыболовству

Почтовый адрес:  
Ул. Поварская 7  
131940 Москва  
Россия

Адрес Посольства:  
Ул. Поварская 7  
Москва

Телефон:  
(+7 495) 933 1410  
Факс:  
(+7 495) 933 1412

Исполнитель:

emb.moscow@mfa.no  
www.norvegia.ru

РОСРЫБОЛОВСТВО  
Вх. № 30624  
от 13.12.2017 1+1

КОРОЛЕВСКОЕ МИНИСТЕРСТВО ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И РЫБОЛОВСТВА

Федеральное агентство Российской Федерации по рыболовству

Ваш номер:

Наш номер: 17/3438-67

Дата: 13 декабря 2017 г.

**Российский промысел путассу в 2018 г.**

Ссылаемся на переговоры между прибрежными государствами касательно договора об управлении запасами путассу в 2018 г., где стороны согласовали ОДУ в размере 1 387 872 тонн. Поскольку стороны, тем не менее, не пришли к единому мнению о распределении долей, Норвегия установила квоту в размере 335 257 тонн на 2018 г. соответственно традиционному распределению.

Подтверждаем, что в соответствии с приложением 6 к протоколу 47-й сессии Смешанной норвежско-российской комиссии по рыболовству России выделяется квота размером 24 157 тонн путассу в Норвежской экономической зоне и рыболовной зоне Ян-Майена в 2018 г.

Квота также может быть выловлена в международных водах. Условием этого является отчетность в соответствии с договоренными процедурами для промысла путассу.

С уважением,

*(Ингрид Виканес)*

за Элизабет Н. Габриэльсен  
зам. директора департамента

(подпись)  
Гури Мэле Брейгугу  
старший советник

Почтовый адрес: П/я 8090 Деп  
0032 Осло  
postmottak@nfd.dep.no  
www.nfd.dep.no

Адрес офиса:  
Конгенс gate 8

Телефон\*  
22 24 90 90  
Номер орг-ции:  
912 660 680

Департамент  
рыболовства  
и аквакультуры

Исполнитель  
Гури Мэле Брейгугу  
тел. 22 24 64 66



**DET KONGELIGE  
NÆRINGS- OG FISKERIDEPARTEMENT**

Det Føderale Russiske Fiskeribyrå

Deres ref

Vår ref

Dato

17/3438-67

13. desember 2017


**Russisk fiske av kolmule i 2018**

Det vises til forhandlingene mellom kyststatene om en avtale om forvaltningen av kolmule for 2018 der partene ble enige om en TAC på 1.387.872 tonn. Ettersom partene imidlertid ikke har kommet frem til enighet om andelsfordelingen, har Norge fastsatt en kvote på 335 257 tonn for 2018 i tråd med den tradisjonelle fordelingen.

Det bekreftes at Russland i tråd med vedlegg 6 i protokollen fra 47. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon tildeles en kvote på 24 157 tonn kolmule i Norges økonomiske sone og i fiskerisonen ved Jan Mayen i 2018.

Kvoten kan også fiskes i internasjonalt farvann. Det må rapporteres i tråd med avtalte prosedyrer for fiske etter kolmule.

Med hilsen

  
Elisabeth Norgård Gabrielsen  
avdelingsdirektør

  
Guri Mæle Breigutu  
seniorrådgiver

Postadresse  
Postboks 8090 Dep  
0032 Oslo  
postmottak@nfd.dep.no

Kontoradresse  
Kongens gate 8  
www.nfd.dep.no

Telefon\*  
22 24 90 90  
Org no.  
912 660 880

Avdeling  
Fiskeri- og  
havbruksavdelingen

Saksbehandler  
Guri Mæle Breigutu  
22 24 64 68